birarí arecó guihóbo.

Acompañar, poner en camino, Arocacá. l. Arocacá pe quabeẽngâ. l. Amboapepĭ tépe herahábo l. Haperã quabẽẽngâ arahá.

Acompañarse con buenos, Ayecea ymârângatú rehê. l. Añẽmboioĭbĭ ymârangatú rehé.

Acompañarse vnos à otros, Oñõmõirũ oiogue recó.

Acompañarse hasta algun lugar, Oyoguerecócacá. l. Oyoguerahapecuá pebé.

Aconsejado ser bien, Hupiguararí ymboepĭrache. l. Hupitecórãmâ hendupára che. Chemboe catupĭrĭ, v. Mõndé.

Aconsejado ser mal, Hupiguareỹ rehe ymboepĭra ché. l. Ymboepochĭpĭra che. l. Ymboepochĭpĭbaecuê che.

Aconsejador, Poromboehára. l. Tecómõmbeguâra. l. ñeẽ poromõndehára. l. ñeẽ ngâtú hupi ecó rereqûara. l. Tecó rupí moingatuhára. l. Poromboaquaá hára.

Aconsejador diestro, Hupi tecorãmõmbeu guara é catû. l. Yé catubae tecó rãmõmbeu rehé.

Aconsejar bien, Amõmbeú catú hecorãmâ. l. Tecó hupi guararí amboecatû. Añẽẽmondéca tu. l. Amõngetá catú he córãmâ rí.

Aconsejar mal, Amboeai. l. Yyatĭbĭbĭri amombeú hecorâmâ ychupé, l. Hupi eỹ rehê amboé. l. Añeẽtaté ychupé, ymboébo.

Aconsejar siempre, Yepí hecorãmâ amombeú y chupé. l. Pigeỹ amboé hecorehê. l. Ndacheyuruíri ymboe catu agui.

Aconsejarse, pedir consejo, Aporandú cherecórâmârí. l. Cherecórâ ai potándehegui. l. Emõndé ndeñeẽngâ cherí. l. Chemõñeẽmõndeepé.

Acon-

Aconsejarse, tomando el consejo, Aipĭcĭ yñeẽ. l. Chemboe hagué chere có rehé aipĭcĭ. l. Anoỹngatú yñeẽnguêra chébe. l. Ndapoiricé âhẽ chemboe hagueraguî. l. Ayñeẽ á. l. Ayachemboe haguêra. l. Añẽmõndé yneẽ rehé. l. Amõndé yñeẽ.

Aconsejarse vnos à otros, Oñõmboecatú oño ñeẽ oyoupe. l. Oño ñeẽ mõndê.

Aconsejarse el vno al otro, tomando el consejo, Oñoneẽ á. l. Oñoñemboê oguâ. l. Oñõmboerá. l. Oño ñeẽ pĭcĭ, l. Oño neẽmondé. l. Oñõmboorĭ oñomboé ábó.

Acontecer, suceder, Oúmbae. l. Tútúri. l. Quaî.

Acontecimiento, mbae rûra. l. Mbaerú hába.

Acordadamente, Henondeacatu hápe. l. Ymõngatu hápe. l. Araquaa hápe.

Acordadas vozes, Mboraheî yóyâ. ñeẽ yoabĭ eỹ.

Acordado consejo, ñeẽ hupicatuguâra. l. Tecóye hupatupĭrĭ. l. Hoacatû mãrãê. Cotecó potahabĭ aguĭyeteí.

Acordar algo à otro, Amõmaenduâ. l. Amboapĭça cá.

Acordar, tomar acuerdo, Cherembiapó potahabĭ arecó ĭmã. l. ñeẽ yyabĭquĭ pĭragui arecó cherecó rãmâ.

Acordar vozes al canto, Aporaheî mboyoyâ. l. ñeẽ poraheî amoỹngâtú. l. Namboyoabĭ vcari poraheî.

Acordarse, Chemaenduá. (pa)

Acordarse con interualo, Chemaenduá paũpaũ. l. põcã pocã.

Acordarse de todo enteramente, Opabeí rehe chemâenduá. l. Chemaẽnduápá hecé. l. Nachereçaraî quỹrĭ.

Acordarse mucho de lo que se ama, Ahechagaú, l. Ahechangauporará. l. Nachemâenduá paũî. l. Na-

l. Nachehechagauî paũ guitecóbo.

Acordarse, traer a la memoria, Amboú mbourí chemãẽnduahápe. l. Oçururugí chemaẽnduá hápe. l. Oñẽmeẽngê che maẽnduá háupe.

Acortada cosa, Ymõaturỹ mbĩra l. Yñatũrĩbae. l. Y carapỹbae. l. Ycaracĩbaé.

Acortada vida, Ymboecobe atupĩra.

Acortar algo, Amboatú. (bo) l. Amboacĩguê. (bo) l. Ambocarapĩ. (mo) v. Atú.

Acortar la vida à otro, Amboecobeatú (bo) l. Nam boecobe pucuî (bo) l. Amboẽõ hecoberayêpe.

Acortar mucho, Amboaturĩ. (mo)

Acortar los passos, Ahecó oquecỹ (mõ) l. Amõrãngue hecópota hába. l. Amoçãndogí hemimbotára.

Acortarse la vida à si mismo, Añẽmboecobeatú. (bo) l. Cherecobepucũ rayêpe ayêiucá. l. Amboeõ rayê cherecobé. l. Amõrãngue cherecobé.

Acortarse la vida ella misma, Oñẽmboatú tecobẽ. l. Oñẽ mõrãnguê te cobe pucú rãnguêra. l. oñemboacĩgítecobé.

Acosada caça, Ypitubá he baé. l. Ycanẽõ hébae.

Acosado estar, Cherecotẽbẽguitẽnã. l. Chepitubá guỹtẽnã.

Acosar, afligir, Amõmbítubá. l Amõingotẽbẽ.

Acosar apresurando. Amõ angẽ ymõ ingotẽbêbo. l. Amõangecó, l. Amboê aí ymõãngẽmõ.

Acosar la caça. Amõcaneõ hêbae. l. Amoỹngotẽbẽ. (nga) (bo) l. Amombítu bá (bo) l. Ambopererê. l. Amoaguỹndó herecóbo.

Acosarme el sueño, Chere recoaí Topehĩi. l. Chemõmbĩtubá topehĩi.

Acosarme los malos pensamientos, Mbaepochĩ ãngẽ

ãngẽãngẽ cherecóaí. l. Cheñẽmoãngetá pochĩ cherecó aybete. l. Temỹmõãpochĩ chemõmbitubá.

Acosar persiguiendo, Ambópocanẽõ ynãmotareỹ rãmõ. l. Arecoaí (bo) l. Haquĩcuêribê aicóhere cóaíbo aíbo l. Arecórecó Aybeté ymõãngecóbo.

Acosar pidiendo, Amoãngecó heceyerurébo. l. Ayerureporará ymõangecóbo. l. Amõñerã hecéguiyerurébo.

Acostado estar largo tiempo, Añ mboaré guitúpa. l. ĩmãngatú guitúpa. l. Cheporombucueté guitúpa. l. Ymãngãtú ayû.

Acostarse, Añẽnõ. (nga)

Acostarse à entrãbos bandos en la guerra, Aipĩtỹbõioyã mõcõî mãrãtequãba. l. Nditeî mõcõîbe marãndequãba aypĩ tỹbõ.

Acostarse al vando del enemigo, Ore amõtareỹ ngotĩ cotĩguãra ayeatĩ rũ. Amotareỹmbácotĩ cotĩ aquã.

Acostarse juntos, Aypohê. (bo)

Acostarse la pared, Oñẽmboapỹ ĩbĩatã. l. Yñãpĩã (mo) l. Oyeroá. (bo)

Acostarse, reclinarse persona, Ayecóg. (ca)

Acosta mia no quiero burlas, Poromboiarú cheriñõ ndaipotari, l. Nachemboiaruquãi potariẽí. l. Cheae añẽmboyarubucá: ndaipotári.

A costa mia quiero que se haga, Chembae pĩpê añõ vîapó aipota, l. Che hepĩrãmõ aipotá yyeapó.

Acostumbrado estar, Ayepoquaá guitẽnã. l. Añẽmbotapiari aiporehê guỹtẽnã.

Acostumbrar à otro, Amboyepoquaã. (bo) l. Ambotapiarí aipo rehé.

Acostumbrarse à si, Aîepoquaá. (bo) Añemboîepoquaá. l. Añẽmbotapiá hecê.

Acrecẽtada haziẽda, Mbae

ñẽỹrũmõ.l.Mbaéymoỹ rũmõmbĩ. l. Ymboetapĩ.l.Oñẽmbo yôoçé. l. Oñẽmbooû tecatú. l. Oñẽmbotubichábae.l. Ocaquâbae,v.Apí,n.1

Acrecentado en virtud Tecócatu rehê ocaquâá bae. l.Oñẽỹrũmõbae.l. Oñẽquãbae.l. Oñẽquĩnỹ quãnĩbae. l. Oñẽmbooûtecatú tecó mârân gatú rehê.l.Oñẽmboaquĩ ruçu eté tecó mârângatú rehé.

Acrecentamiento, Mboubichahába. l. ỹrũmõhába. l. Yaoçéhába. l. Tubichahába.l. Ocaquâ ahába. l. Oñẽmbooû tecĩtu hába. l. ñẽmbo aqu ruçu hába.

Acrecentar à otros en la virtud, Amõmârângatú bé. l. Amõñẽ quângatú hecó catupĩrĩ rehê. l. Amboyoocé tecómârângatú rehé,

Acrecentar la hazienda, Amboubichá chembae. l. Aỹrũmó. l. Amboocé chêbae.l. Ambo aquĩruçu.l.Amboaguaçú.l.Amboooûcatú chembae.

Acrecentar los meritos, Cherecomârângatú re pĩrãmâ amboyoáyoâ.l. Cherecó mârângatú pó ambóocé.l.Añẽmbooû tecatú Cherecó mârân gatú rehé.

Acrecétarse en saber, Che mbae quâábarí añẽỹrũ mõ.l.Cheocé chembae quâahába.l. Añẽmboocé chembae quâahabarí.l. Ayêquãnĩquanĩye pi mbae quâ.hábarí.

Acrecentarse en virtud, Añẽỹrũmõ cherecó mârângatú rehé.l. Añẽquânĩ cherecó mârângatú rehé.l.Acaquâá yepítecó mârângatúrehé.l.Aquânĩ iepítecó mârângatú rehé.l. Añẽmõmârangatubé gui ñẽquânâ yepí.l.Cheocé cherecó mârángatú.l.Amboocê yepí cherecomârângatû

Acrecentarse la gracia de Dios cada momento, Curí ñabõ Tûpã gracia Oñẽỹrũmõ.l.Oñẽmboyoá

yoâ Tûpã gracia curiñâ bõ rehé.

Acrecentarse las fuerças, Oñẽmboyoocé chepỹrâtã.l. Oñẽỹrũmõ chepirâtã.

Acrecentarse los trabajos, Chereco acĩ Oñẽỹrũmõ. l. Oñẽmboyoá. l. Oñẽmboubichá. l. Oû ruçú tecátú.l. Chembo océ cherecó acĩ.

A cuchilladas andar, Oñõỹ rârõ quĩce pucú mbobá bábo.l.Oñõnũpâ quĩcé pucupĩpé.

Acuchilladovestido, aoquỹ tỹ quỹtĩbae.

Acuchillar à otro, Ambobabá quĩcé pucú yrârõ mõ.

Acuchillar el vestido, Aiquỹtỹquỹtỹaó.

Acuchillar hiriendo, Ambobabá quĩcé yyapichá bo.

A cuchillo passar, Ahecỹbõ quĩcé pĩpê.l. Ahaça quĩ cepĩpé.l.Aycutú.(ca.)

Acudir à Dios en la necessidad, Ahe peñã Tûpã cherecõtẽbẽ hába pĩpé. Ahapecog Tûpã cherecó tẽbẽrâmõ.

Acudir a su obligacion, Cheñângarequâbari añângarecó.l. Ambopocatú cheñângarequâba. l. Namõrânguêri cheñângarequâba.

Acudir bien el año, Oporaocé ytĩ mỹmbĩra.l. Mbaeóñẽmóñângatú coroĩpĩpé.

Acudir, yendo muchos, Oroyeoî.

Acudir viniendo muchos, Orõaẽ.

Acudir mucho viniendo, Ayupĩí pĩí.l.Ayuñõỹrẽ yrẽ.l.Aiupecóg.l.Ndapígi guitúbo. (bo)

Acudir, yendo, Ahapecog.

Acuerdo, determinacion, Tembiapó apopotá hababĩ. l. nõ mõngetá hagueyéhú yiapópĩrâmã.

Acuerdo, lugar del, ñõmõn guetahába.l.Mbae abĩquĩ hába.l.Tecó abiquĩ hápe.

Acuestas lleuar, Araha che acei.l. Che aceípe arahá.(bo)

Acueſtas tener, anoĩ chea-
ceîpe. l. Che aceîpe are-
có.
Acullà, Pépe. Pe. 3.
Acullà donde ſabemos,
Acoîpe ñânderemỹn-
guaáſe.
Acullà donde te dixe, A-
coî cheyaguepe ndébe.
Acuſado, Ymõmbeu aípĩ-
ra. l. Henoỹ mbĩra. l. Y
quâbi pĩra. l. Mbapa-
rã.
Vcuſador, Poromombeuaĩ
hára. l. Poroquâabuca
hára. l. Ybĩraya ruçúro
baque porohenõî hára.
Omombaparã hára.
Acuſar, Amõmbeuaí. l. Ai-
quabucá. l. Ahẽnõîcapi
tã robaque, v. henõî, v.
hepeñã, v. quâ, n. 5.

A. ante ç.

Açacan, v. aguador.
Açada, Ytacĩpeb. l. çĩ pé-
bae.
Açadonada, Ytacĩpebó.
Açadonada, lo que ſacò.
Ytacĩpé remimbobú.
Açafran de la tierra, Vru-
cú.
Açafranada coſa, Vrucupĩ
pé ymõmgỹmbĩra. l. Y-
mõnãmbĩra.
Açafranar, Amongĩ vru-
cupĩpé. l. Aypichĩvru-
cupĩpé. l. Aymõnã,
Açeçar, Cheyucúá. (bo)
Açechador, Mañândára.
Açechar eſpiar, Amañã.
(nã)
Açechar, hazer centinela,
Amaẽnã. (ngã)
Açechar la caça, Ahãrõ
hébae. l. Acotỹrũ. l. A-
mañã hébaerehé.
Açechar lo que ſe habla,
Ayeapĩçacá ñẽmỹguâ
rãnducébo. l. Ahenduñe
mĩ. l. Ayeapĩ çabĩ yñeẽ
rehé.
Açechar lo q̃ ſe haze de ſe-
creto, Ahechañẽmỹ
meyyapópĩ.
Açechar por los reſqui-
cios, Hobapĩrúpí ahe
chag. (ça) l. Ypugueru-
pi aipĩechag.
Açeda, coſa agria, Haíbae.
l. Haguỹnõ.
Açedar, Ambohaguỹnõ.
l. Amboaí.
Açedarſe, Oñẽmõhaí.

Açedia de eſtomago, Pĩ-
cỹmbucaí. l. Tỹbútỹ-
bú.
Açedo hombre mal acon-
dicionado, Guâtâmõĩ.
Açedo tener el eſtomago,
Cherĩe tỹbu tỹbú (bo)
l. Chepĩcỹmbucaí.
Açeite, ñândĩ.
Açeituna, Tarũmã.
Açeleradamente, Tangẽ
hápe. l. Oberabõtẽ. l.
Yeaheîtápe.
Acelerado, apreſſurado,
Tangẽ tangẽbae. l. Yea
ceîbae. l. Ycurĩcurĩ-
bae.
Açelerar à otro, Amoãn-
gẽ. l. Amboieaceí. l. Am-
bocurĩ.
Açelerar el paſſo, Aquâ
aquânĩ. l. Añẽ etỹmã-
mõ âtãgui atábo.
Açelerarſe, alborotarſe,
Guâtâmo cherecõnỹ. l.
Cherendĩ rendĩ. l. A-
ñẽmbopĩatĩ. l. Chere-
çaitê.
Açelerarſe el vſo de la ra-
çon, Oyeeçapĩa che ara
quã ába.
Açelerarſe yendo apries-
ſa, Cherãngẽrángẽ gui
atâbo. l. Aata eçapĩá.
Açendrada plata, Quare-
potitĩ yquỹtỹngo catu-
pĩra. l. Quarepotitỹ can
deá.
Açendrar, refinar, Aiquĩ-
tỹngó (ca) l. Aiquỹaog.
(ca) l. Aycandeá. (bo)
Açendrarſe, eſmerarſe,
Añembocaracatú (bo)
l. Checaracatú. l. Añẽm
bocararaí (bo) l. Aycan
deáy yâpóbo.
Açepillada coſa, Ypỹmbĩ-
réra.
Açepilladuras, Ypỹnda-
guêra. l. Ypỹhaguê-
ra.
Açepillar, Añõpỹ. (nã.
Açeptador de perſonas,
Abá rereco éhára. l. A-
bá mõindé indehá-
ra.
Açeptar, admitir, Eneỹ
haé. l. Aguĩiebé haé.
l. hỹ yêi. l. Cé.
Açeptar de mala gana,
Eneĩ aú. l. Ce aú mbu-
rú.
Aceptar la muerte de bue-
na gana, Chereõrurari

cherorĩ. l. Namboacĩî chemãnõ.l. Chéreõ aipota catû.

Açequia, ĩcĩrĩcába.

Açequia, hazer, Aĩcĩrĩcá boñã (ngâ)

Açequias juntas, ĩcĩrĩcá yoĩbĩri.

A çerca desto, Cobae rehê.

Açercamiento, Terobĩcába.

Açercamiento de vna cosa à otra, Herocĩhába.

Açercarse à algo, Arobĩ. l. Acacá. l. Acĩ. l. Bĩ. 2.

Açercarse al camino, Arobĩpé. l. Arocacápé.

Açercarse àzia acà, Acĩrĩ quỹbõngotĩ. l. Acĩ. l. Arobĩ.

Açercarse, llegando ya, Arobĩ tápecoĩte. l. Coỹ coĩ ayco coĩte.

Açertada cosa, Mbae hupiguâra. l. Mbae óá catupĩrĩbae. l. Yteỹmbaê.

Açertadamente, Hupicatu hápe. l. Yyabĩ habeỹme. l. Oá catuhape túri.

Açertada persona, Abahupícatu guâra. l. Ndoya biî ahẽ.

Açertado andar, Tecóhupi guârarupí guitecóbo.

Açertado medico, Poropo hãnõhára écatú. l. Poropohãnõháraabĩeỹ. l. Poropohãnõ abĩhareỹ.

Açertador, q̃ dà en el blanco, Ypuâ catúbae, l. Oya bĩỹmbae.

Açertar adiuinando, Cheporoaûbõ óá catú. l. Che haûbõ hagué hupi túri. l. Nirânguêri cheremi aûbõ.

Açertar con el camino, Abahẽ pe upé. l. Acẽngatú peupé.

Açertar sospechando, Hoa catú cheremỹmõã. l. Ná haú rũgũãî cheremỹ moãng. l. Na ãngau rũgũãî.

Açertar tirando, Chepuâ catú yiapíbo. l. Puá. 2. l. Ndaiabĩî.

Açeçar, ò carlear. Cheyu cúá. l. Checũbondé. v. cũ, n. 1.

Açi-

Açibar, cosa muy amarga, ĩbĩraĩcĩ yrobeteí poromboĩébae.

Açicalada espada. Quĩcepucú yyoabae. Hẽdĩpu bae. Ymo quĩtỹngo pĩré.

Açicalar, Amboîoá. (bo) Amõendĩpú. (bo) aiquĩ tĩ. (ca)

Açogado hombre, Orĩrĩî bae. Ytatỹ ratatingue rembihupá ymborĩrĩîta.

Açogue, Ytatỹ omĩ mĩî bae. Ytatĩpĩaỹ mbae. Ytatỹmẽmbeg.

Açorado estar, Cheçaîté.

Açorarse, Añembocaîtê.

Açotado, Ynũpâmbĩré. Ynũpâhagué. Ymbopig pĩré. Yquarihague.

Açotador, Poronũ pâhára. Porombopig hára.

Açotar aynũpã (mo). Ambopig. (bo) Aqua aquarí hecé.

Açotar calles, Aocaraça raçá guitecóbo aymâmã ocára. Aîerebeteí ocarupí.

Açotar con las manos en las nalgas, Ahebipetég. Ahebimbopig popĩpé.

Açotarse, Añẽnúpã. (mo) Añembopig (bo) Aqua guiyeehé.

Açote, instrumento, Nupâ hába. Mbopĩg hába.

Açotea terrada. Og guara pembĩ.

Açul, Tobĩ. Hobĩ.

Açucar, Açucá. Eírâtã.

Açucar de miel de abejas, Tĩapirĩtáquĩ.

Açucarada cosa, Mbae eyrâtâ rehé ymõnâmbĩré. Ymoeẽmbĩ eirâtãpĩpê.

Açucarar, Aymõnã eirâtâ rehẽ.

Açuela, Pururé. Mbururê

Açufre, açufre, Ytaĩcĩ. Añâratá.

A. ante Ch.

Achacador, Tecopochĩ. Mborateỹ hára. Porohe nũî tẽî hára. Poroquâabuca teỹ hára. Poromũ dá teĩ.

Achacador, que pone achaques,

ques, Poromboyabaí baí mbe rehé, ndaguĩ yeîé añõ rerequâra. Oñẽmâteybae.

Achacar con razon. Hupicatu te cómârâ amboíahecê. Hupi ahenõî. Hupi añângaó. Aymõâ hupi hecé. Naîmunda teỹ. Nda hupí eỹmirûguaî aymoâ hecê.

Achacarse à si la culpa, sin tenerla, Tecomârâ guiîe ché amboya hupi eỹm yepê. Añẽmboyequa teĩ. Añẽangao teỹ. Añẽ enoî teĩ. Añẽmõmbeuteỹ.

Achacar sin razon à otro, Hupi guareỹ ahẽnoỹ. Añângao teĩ. Amboîateĩ hece teco mârâ. Ahẽnõî ei. Añângáoeí

Achacoso, enfermiço, Araá. Mbaraá. Acĩ acỹĩ. Hacĩ yopará.

Acháque, escusa. Yepîahá. Mâ. 4.

Achaque, indisposicion, Hacỹỹ. Mbaraá.

Achaque poner, Amboya baíteĩ. Mâ. 4.

Achicada cosa, Ymõatu rỹmbĩra.

Achicadura, Ymõmỹniha guê. Ymõaturỹ haguê.

Achicar, Amõmỹrỹ. Amoaturỹ.

Achocada plata. Quarepo ti yyapĩpĩ enoĩbaé. Ymboatĩpĩra.

Achocado tener. Ayapĩpĩ mbae herecóbo.

Achocar, Ayapĩpĩ. (ca) Amboapĩ teraquâ ynõnga. Amboatĩ herecóbo.

A. ante D.

Adalid, Caudillo, Herequâra. ĩ. n. 11.

Adarga, Gura capá guaçú.

Adargar à otro, Ayopîa guaracapá pĩpê.

Adelantar, embiar delante, Amõndó tenõndê. Amõenõnde ymõndobo.

Adelantarse, Ahenõndea. Aháten̂ondê.

Adelantarse, atajando. Ahe nondeá hoquecỹmo. Ahoquecỹ henõndeápa.

Adelantarse passando. Añõqûâguihóbo. Ahenõndeá guiquâpa.

Adelante yr con lo començado. Aîeboy ayapó. Aîebo arecó cherembíapó ndapoiri. Ndapoeyâri. Ambobĩteboí.

Adelgaçado, Ymbopoipĩra. Ymõmỹ rỹmbĩra.

Adelgaçar. Ambopõí. Ambopoquĩrỹ. Amõ mỹrỹ.

Adelgaçar mucho. Ambopoiĩ. Ambopoíĩ nga tuĩ.

delgaçarse, Añẽmbo poí.

Ademanes de loco. Mẽgûũ. Mbobabá. Teco tecó.

Ademanes hazer, Chemẽgûũ. Añẽmbobabá. Che reco recó.

Adereçado, compuesto. Ymõ atỹrõmbĩra. Ymbo gua catupĩra. Ymõngĩ catupĩra.

Adereçado, engalanado, Ymboieguâ catupĩra. Ymbocatupĩrĩ pĩra.

Adereçar, aparejar, Amõatỹrõ. (mo) Amoñẽmõcâ enã.

Adereçar la Iglesia, Amõatỹrõ Tûpâ óga. Amboyeguág. Tûpa óga Amõngĩ Tûpâ óga.

Adereçar, componer. Amboguacatú (bo) Amoỹngatú (bo) amõatỹrõ. (mo) Amõngĩcatu.

Adereçarse, componerse. Añẽmoâtỹrõ (mo) añẽmboieguag. (bo) Ayeguag (bo) Añẽmõngĩ (bo) Añẽmõngatupĩri (bo.

Adereçarse para la guerra, Añembocacoi (abo) (bo) guarinîamõ.

Adestrado bien enseñado, Imboecatupĩra.

Adestrar al ciego, Aipocog. (ca)

Adestrado guiado ser, Ypocopĩra. Herahacatupi.

Adestrar cauallo, Aipoco cabayu herá habo. Ayçâmbĩçĩ herahábo.

Adestrarse, hazerse diestro, Añemboé (bo)

Adeudado, deudor, Mbae guembipicicue hepibeenga rey. Onmombaebó abae mbae ymboiebi pirâmâri. Hetá mbae ymboiebipirâ rehe obohiibae.

Adeudado por otros. Abá amboae rehe hepibe'n garâmâ. Abá hemy epibee rânguê hepibeengarâmâ.

Adeudado, que nunca paga, Mbae repibee ngarey yepí. Hepibeequâá harey. Hepibee ranguê renoî tey hára. Hepibee habângue mbotihára. Ypoti ahe hepibee habangue rehe.

Adeudarse comprando, Cherembiráeté namboepii. Hepimee eyme ayoguâmbaéhetá.

A diente estar, Cherembe pirú eíguytenâ.

Adiuinança, Mbae oureymbobe mombeguaba, v. hau.

Adiuinar, Mbae turymbo he amombeú. Hau hau rehe amombeú. Mbae ahenondea, ymombeguabo, v. Hau, y Haubó.

Adiuino que acierta lo futuro, Aba mbae renondeahá hupi ymombeguâbo. Cheremy enondeá che epipe, hupi oá yepí. Cheremy mombeu aú aú cuê Hupí turi. Cheremienondeá ymombeguebo nirângueri.

Administracion de negocios, Mbae abi quî há. Mbae ri ñânga requâba.

Administrador, Mbae ri ñângarequâra. Mbae abiquihára.

Administrar hazienda. Añemũ mbae rehe. Ayabiquî. Amboetá chembaegui ñemũmo. Añângarecó, &c.

Administrar lo que tiene à cargo, Ayabiquî mbae chepo guiriguara. Che ñângarequaba ri añangarecó.

Admirable cosa, Mbae po romondii catubaé.

Admiracion, Oûtog. Tu. Tyâ. Tog. Tiapa ñándu 3. Tu. Titi. Guâeté. Coetê. Tieté. Tutú. Taî. Ti.

Admiracion de cosa chica. Hari tí. Tíñaâ. Aiti ñáâ.

Amiracion de cosa grande. Oû. Oteté. Toû. Oto toî Totoî. Taî. Chãng. E. 3.

Admiracion de la muger, Eaí. Eû.

Admirado, espantado, ían diî baê.

Admirar à otro, Amondii (ta)

Admirarse del que bien padece. Ataî, la muger, Heaî.

Admirarse mucho, Anemondii eteguy tenâ.

Adobado, Ymoatyrombi.

Adobar, adereçar, Amoâtyrõ. (mo)

Adobar cueros, ablandandolos, Amombiû. Arecó recó ymombiû.

Adobar cueros, curtiendo Amboacuî ymopytâ mõ. Anonõ curupaipipé

Adobar la comida, Amboitarõ tébiu. Amõatyrõ. Amõe.

Adobe, ibiatâ myry.

Adobera, ibiatâ myri apó hába.

Adobes hazer, &c. Ayapo ibiatâ myry.

Adolecer, enfermar, Mbae acichemboa (bo) Chébaraarâmó. Chera ciramó (mõ) Chehumbaeraci.

Adolecido enfermo, Hacibae. Ymbaraabaé. Tacibó.

Adonde? Mâmõpe?

Adonde auia de estar? Mâmõ tâmõpe hinyrae?

Adonde està: que es del? Mâmõpehinyrae?

Adonde yace? Mâmõpe ti biruî. Mâmõpe heongué ruî?

Adonde mas? Mâmõbe pâgâ?

Adonde podria estar? Mâmõ amopehiny rae?

Adonde quiera, Mâmõ tê tyruâme. Mâmõ tê tyrõ pipé.

Adonde quisieres, Mâmõ nderemimbotápe.

Adoptado por hijo, Taïteé râmõ herecopĭ. l. Ypĭcipitaïramõ.

Adoptador, Guaïrâmâ oy pĭcibae. Guaïrã pĭcĭcarera. Oñẽmbotú abaraïé rehé.

Adoptar, Arpĭcĭ cheraïrâmõ. Tubâmõ añẽmoỹngó. (bo)

Adoracion, Yeroyĭhába Yeaïbĭha. ñẽçũngába.

Adorar, arrodillandose, Ayeroyĭ (bo) añẽnĭpĭaeỹ. (na) (upe)

Adorar haziendo reuerencia, Añẽçũ. (ngá)

Adorar inclinando la cabeça, Añẽacâng aybĭ. (bo) ayeaibĭ. (bo)

Adormecer à otro. Amõgé. (bo.)

Adormecer à otro durmiédose, Aroqué. (bo)

Adormecerse de calambre el pie, &c. Yehĭî. Pĭ yehĭî. (bo.)

Adormecido, estar dando de cabeçadas, Chequê rápará (bo) Cheacâng yeaïtĭgui quêrâmõ.

Adormecido estar sin cabeçear, Chequérágu ỹtẽnâ.

Adormecido pie, Pĭyehĭî-bae.

Adormecidos en pecados, Angaiparembi eroqûé. Angaipápe oquerânâbae, Angaipá remỹmõn guêruabae.

Adornado Altar. Altar Oyêguâbaé. Ymõãtỹrõmbĭra. Ymõngĭpĭra.

Adornar, Amõatỹrõ (mo) amõngĭ. Ambo ieguag. (bo) amboguâcatu. (bo) amõngatupĭrĭ. (bo)

Adornar, poniendo cada cosa en su lugar Amõngua catú. (bo) Amoỹ ngatú. (bo) Amoỹndé yndê catúmbae ymboguâpa.

Adornarse, Ayegua. (bo) Añẽmboîeguag.

Adorno, Yeguacaba. ñẽmbocatupĭrĭhába.

Adquirida cosa, cogida. Tembiâ.

Adquirida cosa, comprada, y cogída. Tembírá. cherembirá.

Adqui-

Adquerida cosa trocada, Cheñẽmũ haguêra.

Adquirir comprando, Ayâ ymõnoõ ngâ mbae. Amónoõ mbae tábo amboatĭ cherembiraguêra. Amboapĭteraquâ ynõnga cherembiraguêra.

Adquirir, ganar, Cherembiârari añẽmõmbae. Añẽmõmbae imboapĭtera quâbo guiñẽmũmõ.

Adquerir daño a si mismo, Ayequâbé.

Adquirir daño à otro, Amboyequâ.

Adrede con malicia, Yyapo pota hapei áé é Che áé eí, Che áé teĩ.

Adufe Angua parârã. Anguâ mỹrỹ.

Adufe tocar, Ambopú anguá parârã.

Adulado, ñeẽ caracatúpe ymbotabĭpĭra Ymboaquĭpĭ ñeẽ caracatupĭpé. ñeẽruí angau pĭpe ymbotabĭpĭ.

Adulador, Yñeẽ caracatuhará. ñeẽ eẽ teỹ rerequâra. Poromboruî ruî ñeẽ caracatu pĭpé. ñeẽ ruí âu rerequâra.

Adular, Añeẽ caracatu. (bo) añeẽheẽ teỹ. Amboruí ruí herecobo ym botabĭbo.

Adultera muger, Cuñã mẽndáréra angaypá abá rehé. Omẽmõ ñõỹrũhára.

Adulterio; Mendarera, ângaipába.

Adulterino hijo, Mendareraĭ. ñẽminguera.

Adultero hombre, Abá guembirecoeỹ rehe yñangaipabae. Guembirecó monẽmõỹbaé.

Aduenedizo, Tapîari ỹmbae. Oicorâmómbaé. Oiquierambae. õãẽrâmobae.

Aduenedizo, auezindarse, Ayeogboñâramõ quiegui Túpa. Oñẽmbotapiá (bo)

Aduersario, contrario, Tobaîchuâra.

Aduersario en contienda, Cheîoacahára. Cheñoângao hára. Cheyoguerecoaaí hára.